



ポルトガル語版

広報いわた 8月号 (日本語訳)

総住民数 170,538人

ブラジル人 4,042人

2017年6月末日

◆◆◆ 磐田市では「心と心の通い合うまち」を進めています ◆◆◆

就業構造基本調査のお知らせ

調査項目：就業・不就業等の労働状況、育児・介護等の生活状況など

調査対象地区では、事前準備のため9月上旬から調査員が皆様のお宅に伺い、居住者の氏名や住所を確認しますので、調査の協力をお願いします。

調査対象：一定方法により抽出された世帯**調査期日：**10月1日**実施方法：**・調査員が9月下旬から調査世帯を訪問し、調査票を配付

・10月上旬に調査世帯を訪問し、調査票を回収

※なお、パソコンやスマートフォンによる回答可

秘密保護：個人情報、統計法に基づき厳重に保護されます。**実施主体：**総務省統計局・静岡県・磐田市

問い合わせ先：総務課 Tel：0538-37-4803 Fax：0538-37-4829

国民健康保険被保険者証の更新について

内容：現在お使いの国民健康保険被保険者証（うぐいす色）の有効期限は、9月30日（土）です。新しい被保険者証（クリーム色）は、9月中旬に郵送します。10月1日（日）からは、新しい被保険者証を使用してください。なお、古い被保険者証は、ご家庭にて処分してください。

問い合わせ先：国保年金課 Tel：0538-37-4833 Fax：0538-37-4723

平成30年度入学予定児童を対象とした就学時健康診断実施について

来年度市内小学校へ入学するお子さん（平成23年4月2日～平成24年4月1日生まれ）を対象とした就学時健康診断を10月から11月にかけて各小学校で実施します。詳細については、9月以降、郵送にて保護者の方へ通知します。

学校により、実施日や受付時間などが異なりますので通知文書をご確認ください。（磐田市教育委員会ホームページにて日程一覧をご覧いただけます。）

問い合わせ先：学校教育課 Tel：0538-37-4923 Fax：0538-36-3205

ひとり親家庭の通勤定期の割引制度

児童扶養手当を受けている（全部支給停止を除く）世帯の方が、JR各社を利用して通勤している場合は、通勤定期乗車券を3割引で購入できます。

※通学の場合は対象外です。

◆購入手続き

子育て支援課（iプラザ3階）で「資格証明書」と「購入証明書」の発行を受けてから、購入する駅に提出します。

手続きに必要な書類等をご案内しますので、子育て支援課までお問い合わせください。

児童扶養手当（ひとり親家庭の手当）の申請のご相談もお受けしています。

問い合わせ先：子育て支援課 Tel：0538-37-4896 Fax：0538-37-4631

市税等納期限

国民健康保険税（3期）

10月2日（月）



被害を最小限に抑えるために 大雨に備える

各地で大雨による被害が発生

近年、ゲリラ豪雨といわれる短時間で局地的に降る大雨や台風などにより全国で被害が多く発生しています。いつ・どこで大雨による被害が発生してもおかしくありません。

大雨に備えて

ハザードマップを確認 市が公開しているハザードマップを確認し、浸水や土砂災害の危険性の高い場所を確認しましょう。避難所場所や避難経路も確認しておきましょう。

気象情報などを確認

風雨が強まった際には、テレビやラジオからの気象情報や市からの避難情報を各自で確認することが大事です。

危険な箇所に近づかない

河川や用水路に近づかない 大雨時に河川や用水路に近づくのは危険なので、やめましょう。
急な斜面には近づかない 土砂災害が、いつ・どこで・どの程度の規模で発生するのか予測することは困難です。「斜面から小石が落ちてくる」「木が揺れたり、地鳴りが聞こえたりする」「ひび割れができる、膨らみができる」「斜面から水が湧き出る」などに気付いたら、速やかに斜面から離れましょう。
アンダーパスに近づかない 局地的に激しく雨が降ると排水処理能力を超え、あっという間に冠水します。車両が水没し、車内に取り残される事故が発生しています。

避難する際の注意

明るい時間に複数人で避難 夜間の避難は危険なため、できるだけ明るい時間に複数人で避難しましょう。
近くの安全な場所へ避難 避難場所へ移動する事が難しい場合は、頑丈な建物に避難しましょう。自宅にとどまる場合には、できるだけ高い階の斜面から離れた部屋に避難しましょう。

大雨に備えて 土のうステーションを設置

市では大雨に備え、被害をできるだけ少なくできるように、自分で土のうを作り、持ち帰ることができる「土のうステーション」を西庁舎北側と各支所に設置しています。土のうステーションの使い方や申請受付場所など詳しくは、広報いわたポルトガル語版2017/5月号3ページNo.142をご覧ください。

気象庁ホームページの気象警報等の表示が変わります

- ・5日先までの大雨等の警報発表の可能性を「高」「中」で表示します。
- ・浸水や土砂災害など24時間先までの危険度予想を色分けして表示します。
- ・河川の増水など危険度の高まりを、地図上に色分けして表示します。

問：静岡地方気象台 ☎054-286-3521

問い合わせ先：危機管理課 Tel：0538-37-4903 Fax：0538-32-0177
 道路河川課 Tel：0538-37-4808 Fax：0538-32-3948（土のうステーションに関すること）

開催します！「あおぞらのしたで」～子育て支援センターまつり～

と き ：10月5日（木）	定 員 ：100組【先着順】
時 間 ：午前10時から11時30分まで	参加費 ：無料
と ころ ：磐田市陸上競技場（かぶと塚公園内） グラウンド【雨天時は総合体育館】	持ち物 ：飲み物、タオル、着替えなど（汗をかいたときのため）
対 象 ：3歳（幼稚園就園前）までの親子	申込み ：9月1日【金】から、市内子育て支援センターで 直接申し込み、または電話で子育て支援課まで（電話番号 0538-37-4896）
内 容 ：親子であおぞらのもと、のびのびふれあい体を動かして遊ぼう	

問い合わせ先：子育て支援課 Tel：0538-37-4896 Fax：0538-37-4631

平成30年磐田市成人式実行委員の募集

「成人式実行委員を募集」

活動期間：成人式当日まで（打ち合わせは全2回程度）

対象：新成人の方（平成9年4月2日～平成10年4月1日生）で磐田市成人式に参加予定の方

申込：9月29日（金）までに直接または電話で地域づくり応援課へ

その他：実行委員会は式典同様、5地区に分かれて実施します。

「成人式のお知らせ」

とき：平成30年1月7日（日）午前10時30分～（受付は午前10時～）

ところ：磐田地区：市民文化会館 福田地区：福田中央交流センター

竜洋地区：竜洋なぎの木会館 豊田地区：アミューズ豊田

豊岡地区：豊岡中央交流センター

対象：平成9年4月2日～平成10年4月1日生

その他：ことし11月1日時点で住民基本台帳に登録されている方には、12月上旬に案内状を送付します。登録していない方で参加を希望する方は地域づくり応援課へご連絡ください。

問い合わせ先：地域づくり応援課 Tel：0538-37-4811 Fax：0538-32-2353

いわたゆきまつり2018実行委員募集説明会

とき：1回目9月10日（日） 19:30～21:00 iプラザふれあい交流室1

2回目9月14日（木） 19:30～21:00 本庁舎4階第2会議室

対象：18歳～35歳の方(高校生不可)

内容：めったに雪の降らない磐田市に岐阜から100トンの雪を持ってきて、子ども達に雪とのステキな思い出を作ってもらイベントのボランティアを募集します！ 第一回実行委員会は9月28日（木）

その他：いわたゆきまつりホームページ

<http://iwata-yuki.iimdo.com/>へアクセス。または、「いわたゆきまつり」で検索。

僕は去年から実行委員をしています。日本人、ブラジル人、みんな笑顔で楽しく活動しています。ぜひ僕と一緒にいわたゆきまつりを盛り上げましょう！！いわたゆきまつり当日は、おいしい食べ物売っている屋台の出店もありますよ！！みんなで遊びに来てくださいね！！



タチバナ チアゴ ミツオ

問い合わせ先：地域づくり応援課 Tel：0538-37-4811 Fax：0538-32-2353

ホールでピアノを弾いてみよう♪♪

とき：10月8日（日） 時間：9時00分～21時00分

ところ：磐田市民文化会館 ホール（磐田市二之宮東3-2）

対象：市内在住または在勤、在学の方

内容：グランドピアノ（スタインウェイ）を1人1時間以内で使用

定員：12人（希望する時間帯を先着順により決定） 使用料：1,000円/人

申込：9月8日（金）午前9時～

直接文化振興センターへ使用料を添えて申し込む。（月曜休館、月曜日が祝日の場合はその翌日が休館日）定員に達し次第締め切り。

※郵送・電話での申込みは不可 ★詳細は申込時にお尋ねください。

※申請者は使用者本人でなくても可。ただし、一度に2枠以上の申込みは不可。

問い合わせ先：磐田市文化振興センター Tel：0538-35-6861 Fax：0538-35-4310

☆いわたホットライン：携帯電話やパソコンなどでポルトガル語の情報を受け取りましょう！☆

磐田市からのお知らせや、救急医療機関・イベント情報を配信するシステムです。

登録手順は、こちらをご覧ください <http://www.city.iwata.shizuoka.jp/port/guia/hotline.html>

◆問い合わせ：地域づくり応援課 Tel：0538-37-4811 / FAX：0538-32-2353



夜間・休日急患診療

★急患センターでの診療は急で比較的軽い症状の受診になります。



	日曜・祝日・年末年始	毎日
診療時間	9:00~12:00 14:00~17:00	19:30~22:30
診療科目	内科・小児科・外科	内科・小児科 ★夜間の外科診療はできません

◆ところ：磐田市急患センター（上大之郷51）Tel：0538-32-5267

※上記の時間以外は、磐田市立総合病院へ



9月のの休日救急歯科診

◆診療時間/9:00~12:00

3(日)	キムラ歯科医院	磐田市小中瀬3	66-8311
10(日)	つたほ歯科医院	磐田市堀之内1640-8	66-4811
17(日)	磐田市立総合病院歯科口腔外科	磐田市大久保512-3	38-5000

★休日救急歯科診療は医師の都合などで変更することがあります。

確認は、磐田消防署ダイヤル医療情報 0538-37-0124 へ。



地域連携小児休日診療

担当医師：片桐 智也

◆と き：9月24日(日) 10:00~12:00

◆ところ：磐田市立総合病院（大久保512-3）Tel：0538-38-5000

結核・肺がん・大腸がん検診（豊田地区）

対象：磐田市に住所を有する40歳以上の方

受診費用：胸部レントゲン撮影（結核・肺がん検診）無料、喀痰検査希望者 700円 但し、受診日の年齢が75歳以上の方は500円、大腸がん検診（検便方式） 500円

その他：今後の予定 磐田地区 10月

日時	会場	時間	日時	会場	時間
8月29日 (火)	宮之一色公民館	13:30-14:00	9月14日 (木)	海老塚公会堂※	9:00-10:00
	森下自治会館	14:30-15:00		森本上公会堂	10:30-11:30
9月1日 (金)	東原東公会堂	14:00-14:30	9月19日 (火)	一言公会堂	13:00-14:30
	気賀東公会堂	15:00-16:00		井通交流センター (旧豊田コミュニティセンター)	15:00-16:00
9月4日 (月)	中野戸公会堂	13:30-14:30		東原西会館	9:00-9:30
	上新屋公会堂	15:00-16:00	加茂東公会堂	10:00-12:00	
	豊田支所駐車場	16:30-18:00	下本郷公民館	14:00-15:00	
9月5日 (火)	富岡交流センター (旧豊田北公民館)	14:00-15:00	9月22日 (金)	池田交流センター (旧豊田西公民館)	10:00-11:30
	匂坂西薬師堂	15:30-16:00		立野屋台蔵	13:00-13:30
9月8日 (金)	七蔵新田文化センター	14:00-15:00	9月25日 (月)	気子島公民館	14:30-15:00
	池田交流センター (旧豊田西公民館)	15:30-16:30		富丘下原公会堂	9:00-10:00
※新しい公会堂です。				豊田東交流センター	10:30-11:30
				赤池公民館	13:00-14:00
				青城交流センター (旧豊田農村環境改善センター)	14:30-15:30

問い合わせ先：健康増進課 Tel：0538-37-2011 Fax：0538-35-4586

発行：磐田市役所 地域づくり応援課 地域支援グループ [TEL：0538-37-4811]

広報広聴・シティプロモーション課 [TEL：0538-37-4827]

〒438-8650 磐田市国府台3-1

★磐田市役所のいろいろな取り組みのひとつとして、広報いわたを通じて、日常生活に必要な情報をポルトガル語で提供しています（インターネットでもご覧いただけます：<http://www.city.iwata.shizuoka.jp/>）
 広報をよりよくしていくために、みなさまの声をお聞かせください：chiiki-ohen@city.iwata.lg.jp